

National Register of Public Service Interpreters

Registrants' Newsletter March 2015

www.nrpsi.org.uk | in

🔍 NRPSI and the LIT Search Project

The next Project Meeting for the LIT Search initiative will be held in Sofia on 11 and 12 May 2015 and hosted by the Association of Interpreters and Translators in Bulgaria. The UK delegates have started to make arrangements for the London Project Meeting that will take place in July.



Self-employed interpreters and the Unique Taxpayer Reference

Self-employed interpreters must have and provide a Unique Taxpayer Reference (UTR) to their employing clients to enable them to correctly report on work carried out to HMRC. You must therefore ensure you have obtained the appropriate reference number (usually as part of the Self Assessment tax return). Clients may refuse to use interpreters who are unable to provide their UTR. If you don't currently have an issued UTR, an application can be



made by you to HMRC. Please be aware that, in submitting an application, HMRC is likely to request you commence filing Self Assessment tax returns on an annual basis. Please visit **HMRC's website** or speak to a suitably qualified accountant for further information.



Q Call for interpreters to take part in TV documentary

Rogan Productions is looking for public service interpreters who would be willing to be filmed while at work for an observational documentary. They understand the challenges around confidentiality and access, having made films inside some of the UK's biggest institutions for leading broadcasters, such as the BBC. Initially, they are making a short film that they can take to broadcasters to get the programme commissioned. If you are interested in taking part in an independent capacity, please email Katie Hindley at **katie@roganproductions.net**.

NRPSI news

Q Movers and Shakers

The latest issue of Movers and Shakers is published on the **NRPSI website**. This comprises an interview with the recently qualified and registered (and award-winning) interpreter Anna Lesniewska. In the interview, Anna describes how she entered the profession and the importance to her of achieving professional recognition.

\bigcirc NRPSI in the media

PARN's '21st-century professionals' column in 27 February issue of the European edition of Newsweek featured NRPSI Registrant Teresa Grau. Teresa talks about her life as an interpreter and the importance of remaining impartial whilst interpreting. The column was also published online in the News section of **PARN's website**.



○ NRPSI website users

We have reached a new milestone with more than 4,000 individuals registered to search the National Register. These individuals are drawn from more than 1,100 organisations, including HMCTS, police, solicitors, health providers, local government, charities and ten other government departments.

Q User Survey

Following the survey of Registrants carried out in January, the NRPSI Board is currently engaged in surveying the users of interpreter services who have registered to search the National Register. The feedback from this latest survey will also help to inform the Board's future strategy.

I hope you find this issue an informative and enjoyable read. If you have a suggestion for inclusion in the newsletter, email **admin@nrpsi.org.uk**.

Stephen Bishop, Executive Director, NRPSI